



**CARITAS
INFO**

1/2014



FASTEAKSJONEN 2014

Felles ansvar for en bedre framtid



**Caritas
Norge**



KJÆRE CARITAS-VENN

Vi er nå inne i fastetiden. Fastetiden er som kjent en botstid, en tid hvor målet er å begrense legemlige behov til fordel for det åndelige. Det er også en tid hvor vi skal gi av vårt eget, og dele med andre. I fastetiden er det viktig å bruke tid til å tenke på hva som er viktigst i livet, det som virkelig har verdi; familie, vennskap og Guds kjærlighet. Vi må heller ikke glemme å vise kjærlighet til de vi ikke kjenner. Nestekjærligheten gjør alle medmennesker til våre brødre og søstre.

Sjelden kommer nestekjærligheten så tydelig fram som når store naturkatastrofer rammer et land. I november i fjor fikk vi et eksempel på dette da tyfonen Haiyan traff Filippinene. Over hele verden mobiliserte folk til støtte for tyfonofrene. Også i Norge var engasjementet enormt. Over hele landet ble store og små innsamlingsaksjoner satt i gang. Mange gjennomførte arrangementer av forskjellige slag til inntekt for tyfonofrene. Total har våre givere bidratt med om lag 2,4 millioner kroner til vårt nødhjelpsarbeid. Aldri før har vi i Caritas opplevd et lignende engasjement.

Det fantastiske engasjementet for tyfonofrene på Filippinene var viktig og førte til at svært mange fikk den hjelpen de trengte. Når naturkatastrofer som dette rammer, er det gjerne de fattigste som rammes hardest. Det er disse som er dårligst forberedt på katastrofen og det er de som må slite mest for å bygge opp igjen det de har mistet.

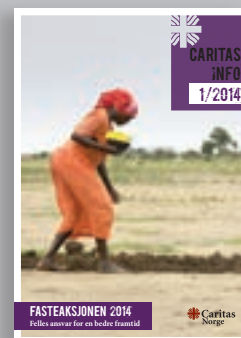
Nettopp fattigdom står sentralt i årets fastebudskap fra pave Frans. Her sier han blant annet at vi som kristne er kalt til å gjøre det vi kan for å lette vår nestes fattigdom. Fattigdomsbekjempelse står også sentralt i Caritas' arbeid. I vår tilnærming til dette arbeidet mener vi det er viktig å vise solidaritet med de som ikke har like mye som oss, samtidig som at vi gir disse ansvar for sin egen utvikling. Kun ved å involvere enkeltmennesker og lokalsamfunn på grasrotnivå kan vi i fellesskap finne de beste løsningene på deres utfordringer. Det er derfor Fasteaksjonen i år har fått navnet "Felles ansvar for en bedre framtid".

I denne utgaven av Caritas Info kan du lese mer om både årets fasteaksjon og om vårt arbeid på Filippinene. Du finner også en tekst om hvor viktig det er for arbeidsinnvandrere å lære norsk og om språkundervisning som foregår i menigheter rundt om i Norge.

Jeg ønsker alle en fortsatt god fastetid og en god og meningsfylt påskefeiring!

Med vennlig hilsen,

Martha Rubiano Skretteberg
Generalsekretær i Caritas Norge



Redaksjon:

Caritas Norge
v/ Kristian Jahren Øvretveit

Cover:

Kvinne som sår.
Foto: Caritas Internationalis

Opplag:

5800

Produksjon:

Mediateam.no

Trykk:

Thure Trykk AS



Denne trykksaken er svanemerket.
Produsert med støtte fra Norad.



SIDE 4-7 FASTE- AKSJONEN

Felles ansvar for en bedre framtid

SIDE 8-9 FASTETIDEN

Utdrag fra Pavens fastebudskap 2014



SIDE 10-11 KORT & GODT

Korte nyheter fra inn- og utland

SIDE 12-13 SPRÅKKURS

Først norsk, så arbeid

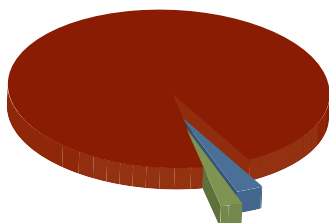


SIDE 14-15 FILIPPINENE

4 måneder etter Haiyan

HIT GÅR PENGENE

Formål: 95%
Innsamling 3%
Administrasjon: 2%



KOMMENTARER ELLER INNSPILL
TIL REDAKSJONEN?

Send en e-post til kristian.ovretveit@caritas.no

FASTEAKSJONEN 2014

- FELLES ANSVAR FOR EN BEDRE FRAMTID

STØTT FASTEAKSJONEN!

Gi et bidrag på www.caritas.no
eller til kontonummer
8200.01.93433.

Husk å merke innbetalingen
med "Fasteaksjonen".

Du kan også gi et bidrag ved
å sende SMS med kodeord
CARITAS til 2090
(kr 100,- per sms)

De siste årene har fattigdommen i verden blitt redusert. Likevel lever fortsatt 1,2 milliarder mennesker i dag i ekstrem fattigdom. Derfor er det viktig at vi viser solidaritet med de som har minst og jobber for at også disse skal oppleve utvikling og få en bedre framtid. Men hva er det egentlig som reduserer fattigdom og skaper utvikling? Hvordan kan vi best hjelpe de som har minst?

Erfaringer viser at "feil" type bistand i verste fall kan virke mot sin hensikt. Det finnes flere eksempler på bistandsprosjekter som har ført til passivitet og gjort mottakerne avhengig av kontinuerlig hjelp utenfra. Det finnes også eksempler på prosjekter der løsninger ikke har vært tilpasset lokale forhold og derfor har virket mot sin hensikt eller uten ønsket effekt. Typiske eksempler på dette er såfrø som ikke er tilpasset den lokale jorda og husdyr som dør fordi de ikke finner riktig beite.

Caritas mener at deltagelse er viktig i all bistand. For å unngå "feil" bistand sørger vi for at deltagerne i våre prosjekter alltid blir involvert i beslutninger som påvirker

dem. Lokal forankring er svært viktig i alle våre prosjekter og derfor er disse alltid basert på partnerskap mellom Caritas Norge og lokale organisasjoner, kirker og lokalsamfunn. Vi lytter til lokale behov og forsøker i så stor grad som mulig å tilpasse våre prosjekter etter dette. Vi gir enkeltmennesker og lokalsamfunn støtte til selv å finne løsninger på sine utfordringer og redskapene de trenger for å gjennomføre disse. Slik gir vi dem ansvar og mulighet til selv å bedre sin framtid og skape utvikling.

Dette samsvarer med to av sosiallærens grunnprinsipper; solidaritet og subsidiaritet (se faktaboks), og er temaet for årets fasteaksjon. Fasteaksjonen 2014 har fått navnet "Felles ansvar for en bedre framtid".

FAKTA

SOLIDARITET:

er et av prinsippene i Den katolske kirkens sosiallære. Solidaritet betyr i følge sosiallæren å være forpliktet til å handle for vår nestes gode. Solidaritet regnes både som et sosialt prinsipp og en moralsk dyd.

SUBSIDIARITET:

er et av prinsippene i Den katolske kirkens sosiallære. Prinsippet om subsidiaritet innebærer at avgjørelser skal tas der livet leves og av de som er involvert, på lavest mulig nivå. Subsidiaritet innebærer at individer får anledning til å utfolde sin kreativitet og finne løsninger på de utfordringer de står ovenfor.

TETT PÅ

**SARA JUDITH
ORELLANA**

Programkoordinator
for voldsforebygging i
Honduras.



Hva betyr ordet solidaritet for deg?

- Solidaritet er å støtte opp om mennesker når de befinner seg i vanskelige situasjoner og er noe alle bør praktisere. Når vi forfølger en viktig sak kan solidaritet forandre verden, gjøre den bedre og mer verdig.

Hva er Caritas viktigste fortrinn i arbeidet organisasjonen gjør?

- Caritas nyter stor troverdighet på nasjonalt og internasjonalt nivå. Caritas som en del av kirkenettverket er tilstedeværende i hele landet og jobber blant annet med å fremme menneskelig verdighet, demokratisk deltakelse, fredsbygging og kapasitetsbygging. Det er et mål at mennesket skal være endringsaktør i eget liv.

Hvorfor er subsidaritetsprinsippet viktig?

- Det minner oss om at staten ikke bør gjøre oss til passive mottakere av støtte. Familien og ulike grupper i samfunnet må styrke sine ferdigheter til å organisere seg og delta for å fremme det felles beste, og samtidig kreve at staten oppfyller sin del av ansvaret.

Hvordan utøves dette prinsippet i praksis?

- Caritas ledsager prosjektdeltakerne, i mitt tilfelle ungdom, og gir opplæring og verktøy som de kan bruke i arbeidet sitt. Slik tar de lederskap og får eierskap til endringsprosessen, og samtidig fremmer de forslag til myndighetene for at vi gjennom felles innsats skal få til det som er best for fellesskapet.



Foto: Caritas Internationalis



Foto: Gary Moore - Trócaire



Foto: Caritas Internationalis



Foto: Caritas Internationalis

FASTEAKJONEN 2014

I våre prosjekter settes kombinasjonen av solidaritet og subsidiaritet ut i praksis. Vi gir alle deltakere i våre prosjekter medansvar for sin utvikling og sin framtid. Her er noen konkrete eksempler fra våre prosjektland der litt støtte fra Caritas og hardt arbeid har ført til gode resultater for enkeltmennesker og familier.

ENTREPRENØRSKAP I ZAMBIA

Stabin Katebe er en 55 år gammel mann, som bor i landsbyen Kandeke i Zambia. I 2010 fikk han støtte av Caritas til å bygge en dam til fiskeoppdrett. Han måtte bygge dammen selv, men fikk utstyr og fiskeyngel til å komme i gang av Caritas.

– Det var hardt arbeid å byggedammen, forteller Stabin. – Mange trodde at jeg ikke ville klare det og noen lo til og med av meg, men jeg var veldig bestemt på at jeg skulle få det til, fortsetter han.

Det harde arbeidet viste seg å lønne seg.

– Jeg ble veldig glad da jeg trakk opp den første fangsten og så hvor bra resultatet var, sier Stabin.

Han brukte noe av overskuddet til å utvide sin lille bedrift med flere fiskeoppdrettsdammer. I dag har han 5 dammer og har også laget en grønnsakshage og plantet banantrær.

– Inntektene fra disse virksomhetene har endret mitt og min families liv fullstendig, sier Stabin.

– Vi har mer enn nok mat, og jeg har fått muligheten til å sende min datter tilbake på skolen. Sønnen min har dessuten tatt utdanning som medical officer (en mellomting mellom sykepleier og lege), forteller han.

– Takket være hjelpen fra Caritas og hardt arbeid går familien min en lys framtid i møte, avslutter han.





- FELLES ANSVAR FOR EN BEDRE FRAMTID - FORTS.



FRA KRIMINALITET TIL EN LYSERE FRAMTID I HONDURAS

”Manuel” er 21 år og kommer fra Honduras. Landet regnes som et av verdens mest voldelige og ”Manuel” bor i en av de mest voldelige byene i landet, San Pedro Sula.

– Jeg har vært involvert i mer eller mindre alle sider ved narkokriminaliteten. Jeg startet med å holde vakt og overlevere beskjeder da jeg var 12 år. Innen jeg hadde rukket å bli 16 år hadde jeg også drevet med både transport og salg av narkotika. Etter hvert ble også vold en del av jobben min, forteller ”Manuel”.

I frykt for overfall fra rivaliserende gjenger var ”Manuel” alltid bevæpnet, også på skolen. Selv om han aldri følte seg trygg var lovnader om store penger fristende, og han sluttet etter hvert på skolen. En dag fikk han besøk fra Caritas som kom med tilbud om å bli med i et prosjekt knyttet til voldsforebygging.

– Jeg var allerede på leting etter en vei ut av kriminaliteten så jeg ble med i prosjektet, sier han. Gjennom kurs og aktiviteter i regi av Caritas har ”Manuel” oppdaget nye evner, og han har gått tilbake til skolebenken.

– Jeg håper på å kunne bli revisor når jeg er ferdig, avslutter ”Manuel”.

I stedet for å leve i frykt for sitt eget liv har han nå store fremtidsplaner og han jobber hardt for å oppfylle disse.



MER EFFEKTIVT JORDBRUK I UGANDA

Aculu Rose bor i landsbyen Opo Iacen i Uganda. Hun har vært jordbruker hele sitt liv og har stort sett brukt tradisjonelle jordbruksmetoder.

– Før jeg fikk støtte fra Caritas var resultatet fra innhøstingene svært varierende. Noen ganger hadde vi nesten ikke mat igjen mot slutten av året, forteller Aculu.

Dette har forandret seg etter at hun ble med i en kvinnegruppe i regi av Caritas. Her fikk hun opplæring i mer effektive jordbruksteknikker.

– Vi lærte blant annet å plante i rader og at det er viktig med regelmessig luking. Vi fikk også utdelt jordnøtter til planting. Da vi tok de nye teknikkene i bruk så vi raskt resultater. Det ble lettere å luke og vi har fått bedre resultater av innhøstingene enn før, forteller hun.

Hun har også begynt å lære bort jordbruksteknikkene til andre i landsbyen slik at disse også kan få bedre avlinger. På grunn av bedre avlinger får hun nå både nok mat til sin egen familie og hun får inntekter fra salg av jordnøtter.

– Inntektene fra salget skal jeg bruke på å reparere familiens hus. På sikt håper jeg å kunne utvide jordbruksvirksomheten min og få enda bedre inntekter slik at familiens framtid virkelig blir forbedret, avslutter hun.



Foto: Den katolske kirke i England og Wales (Flickr)

QUADRAGESIMA

[LATIN: FASTE]

UTDRAG FRA PAVENS FASTEBUDSKAP 2014

Kjære brødre og søstre, i anledning fastetiden, ønsker jeg å by på noen nyttige tanker på vår omvendelsesvei som individer og som felleskap. Disse refleksjonene er inspirert av den hellige Paulus' ord: «Dere kjenner vår Herre Jesu Kristi nåde: Enda han var rik, ble han fattig for deres skyld, så dere skulle bli rike ved hans fattigdom» (2Kor 8,9)

Kristus, den evige Guds Sønn, ett med Faderen i makt og herlighet, valgte å være fattig. Ved å gjøre seg selv fattig, søkte ikke Jesus fattigdommen for sin egen skyld, men, som Paulus sier, «så dere skulle bli rike ved hans fattigdom». Så hva er denne fattigdommen som Kristus frigjør og beriker oss gjennom? Det er hans måte å elske oss på, hans måte å være vår neste på, i likhet med den barmhjertige Samaritan som var en neste for mannen som var etterlatt halvdød i veikanten (Luk 10,25ff).

Etter vår Mesters forbilde er vi kristne kalt til å se våre brødre og søstres fattigdom, å røre ved den, å gjøre den til vår egen og å handle konkret for å lette den. Materiell elendighet er det som normalt kalles fattigdom, og påvirker dem som lever under forhold som står i motsetning til menneskeverdet: de som mangler basale rettigheter og nødvendigheter som mat, vann, hygieniske forhold, arbeid og en anledning til å vokse og utfolde seg personlig og kulturelt. Som svar på denne elendigheten tilbyr Kirken sin hjelp, sin diakonia, ved å møte disse behovene og å pleie disse sårene som vansirer menneskehetens ansikt. I de fattige og utstøtte ser vi Kristi ansikt. Ved å elske og hjelpe de fattige elsker og tjener vi Kristus. Vi anstrenger oss også for å få en slutt på brudd på menneskeverdet, diskriminering og misbruk, for disse er så ofte årsak til elendighet. Når makt, luksus og penger blir avguder, blir de prioritert fremfor behovet for en rettferdig fordeling av rikdom. Vår samvittighet trenger derfor en omvendelse til rettferdighet, likhet, enkelhet og deling.

Fastetiden er en passende tid for selvfornektelse. Vi gjør klokt i å spørre oss selv hva vi kan gi avkall på for å hjelpe og berike andre gjennom vår egen fattigdom. Gjennom Den Hellige Ånd er vi «fattige, men gjør mange rike, vi har ingenting, men eier alt» (2 Kor 6,10). Måtte han styrke oss i våre forsetter og øke vår oppmerksomhet og vår ansvarlighet i forhold til menneskelig elendighet. Slik kan vi bli rike på nåde og handle med miskunn. Når jeg uttrykker dette håpet, ber jeg også om at hver enkelt troende og hvert kirkelige felleskap vil få en fruktbar fastereise. Måtte Herren velsigne dere og Vår Frue bevare dere.



3 OM FASTETIDEN

HVA BETYR FASTETIDEN FOR DEG?

Vi har spurt tre katolikker hva fastetiden betyr for dem og om de faster eller på gjør noe annerledes i fastetiden enn ellers i året.

Foto: Privat



MARIA ENMA ANDREASSEN
Aktiv i Caritas Harstad

Hva betyr fastetiden for deg?

- Dette er et veldig vanskelig spørsmål! For meg handler ikke fastetiden bare om å la være å spise diverse typer mat, det handler også om å forberede seg til å møte Jesus i sin lidelse for oss. Derfor er det også vår oppgave å hjelpe de som trenger oss så godt vi kan.

Faster du og gjør du ellers noe annerledes i fastetiden?

- Jeg faster på askeonsdag, skjærtorsdag og langfredag. Ellers går jeg de fleste fredager i fastetiden til korsveiandakt. Også prøver jeg å gjøre litt ekstra for å hjelpe de som ikke har det så bra.

Foto: Oslo Katolske Bispedømme



P. NGUYEN THANH PHU
Sogneprest i St. Johannes menighet i Oslo

Hva betyr fastetiden for deg?

- Fastetiden er en forberedelsestid for påsketiden der jeg prøver å imøtekomme troen. Det er en fin tid til å tenke over mitt liv og reflektere over hvordan jeg er som menneske.

Faster du og gjør du ellers noe annerledes i fastetiden?

- Jeg faster så godt jeg kan, og forsøker også å faste med handling; gjennom barmhjertighetsgjerninger og å sette av tid til å tenke på andre menneskers livssituasjon.

Foto: Stortinget



BENGT MORTEN WENSTØB
Stortingsrepr. Østfold Høyre og tidligere aktiv i Caritas Fredrikstad

Hva betyr fastetiden for deg?

- Fastetiden for meg betyr tid til refleksjon og ettertanke. Tid til refleksjon med familien om våre liv og verdien av å hjelpe andre. Ettertanke fordi så mange barn dør helt uten mening og grunn i katastrofer og kriger.

Faster du og gjør du ellers noe annerledes i fastetiden?

- Jeg forsøker hvert år å faste av to grunner. Den ene er helsegevinsten. Den andre er i solidaritet med de som ikke har det så godt som min familie.



NUK STARTER UTVEKSLINGSPROSJEKT MED HONDURAS

Foto: Norges Unge Katolikker

Norges Unge Katolikker (NUK) har en stund arbeidet med å få til et utvekslingsprosjekt mellom NUK og en organisasjon fra et land i Sør. Med støtte fra LNU (Norges barne- og ungdomsorganisasjoner) starter NUK i 2014 et utvekslingsprosjekt med Caritas Honduras. I forbindelse med utvekslingen har NUK behov for vertsfamilier til to ungdomsdelegater fra Honduras, som vil være i Norge fra august til desember 2014. Delegatene vil være mellom 20-27 år. Kunne du og din familie tenke dere å være vertsfamilie? Les mer på NUKs hjemmesider eller ta kontakt NUKs organisasjonskonsulent, Kim Anh Le, på telefon 23 21 95 46 eller e-post: kimanh@nuk.no

VINTERNØDHJELP I SYRIA

Foto: Det Islamske Forbund



Caritas Norge støtter flere nødhjelpstiltak i Syria. I desember 2013 og januar 2014 bidro vi med nødhjelp rettet mot internt fordrevne flyktninger inne i Syria i samarbeid med Det Islamske Forbundet i Norge (DIF). Sammen med sine lokale samarbeidspartnere i Islamic Relief, er DIF en av svært få organisasjoner som får nødhjelpsartikler inn i Syria. Nødhjelpspakker

ble pakket i Tyrkia og fraktet derfra inn i Syria der de ble distribuert i provinsene Aleppo, Latakia, Idlib og Homs. Om lag 1000 familier mottok esker med mat, tepper og annen livsnødvendig hjelp. I distribusjonen prioriterte man de som har mistet sin bopel, barnefamilier, samt familier hvor hovedforsørger er ute av stand til å forsørge familien.

CUBA – ET LAND I ENDRING

Foto: Caritas Norge

Cuba er et land i endring. Private økonomiske initiativ har begynt å florere etter liberalisering av privat sektor de siste årene. Denne utviklingen er positiv men skaper også utfordringer. Caritas Norges arbeid på Cuba består i å støtte en utvikling der større deler av befolkningen kan dra nytte av utviklingen. Økonomisk liberalisering må følges av politisk liberalisering for å sikre en bærekraftig utvikling av landet. Kunnskap om demokrati og grunnleggende menneskerettigheter er forutsetninger for at folket skal kunne kreve sine rettigheter i møtet med myndighetene.



VANSKELIG FOR BARN I DR KONGO

Foto: Caritas Norge

Den Demokratiske Republikken Kongo (DR Kongo) regnes som et av verdens fattigste land. Voldelige konflikter fører til en utfordrende humanitær situasjon og verst er det for barn og unge. Blant annet på grunn av krig og konflikt har kvaliteten på utdanningen blitt kraftig redusert de siste 20 årene, og tilgangen til utdanning blir stadig dårligere. Dårlig tilgang til utdanning er skadelig for utvikling og øker dessuten sannsynligheten for at unge rekrutteres til væpnede opprørsgrupper. Samtidig finnes det lyspunkt. Under en prosjektreise til østlige DR Kongo høsten 2013 møtte vi både svært motiverte lærere og foreldre som ofret mye av sin tid og sine ressurser for å sikre barnas utdanning.





CARITAS NORGE BLANT DE MEST EFFEKTIVE BISTANDSORGANISASJONENE

Foto: Utdrag fra Kapital

Magasinet Kapital rangerer hvert år de mest og minst effektive bistandsorganisasjonene i Norge. I oversikten for 2013 kommer Caritas på en svært god tredje plass. Oversikten i Kapital er basert på innsamlingsprosenten som rapporteres inn til innsamlingsregisteret og organisasjonenes formålsprosent basert på organisasjonenes regnskaper. Caritas Norge hadde i 2012 en svært god prosentscore på begge disse indikatorene, henholdsvis 88 % og 91 %.

De mest - og minst - effektive av de seriøse pengesamlende

Organisasjon	Innsamlingsprosent 2012	Formålsprosent 2012	Innsamlingsprosent 2011	Formålsprosent 2011	Innsamlingsprosent 2010	Formålsprosent 2010
Protestantisk Luthersk kirke	91	90	89	88	87	86
Caritas Norge	88	91	85	84	83	82
Dokumentasjonskontoret	87	86	85	84	83	82
Stokken Reddeshus	86	85	84	83	82	81
Norsk Reddeshus	85	84	83	82	81	80
Misjonsselskapet	84	83	82	81	80	79
Indisk Barn	83	82	81	80	79	78
Misjonsselskapet Norge	82	81	80	79	78	77
ICM-kanaler	81	80	79	78	77	76
Dei Evangeliske	80	79	78	77	76	75
Leger uten grenser	79	78	77	76	75	74
Kulturfondet	78	77	76	75	74	73

GAVER VED SPESIELLE ANLEDNINGER

Ved spesielle anledninger er det fint å kunne bidra til å hjelpe noen som trenger det. Enten det er ved festlige anledninger, eller i forbindelse med noens bortgang vil en gave til Caritas kunne hjelpe mange. Du kan selv velge om gavene skal tilfalle et bestemt prosjekt, eller gis som en generell gave til Caritas arbeid. Uansett vil vi i Caritas sørge for at gavene kommer fram til de som trenger det mest. Her er noen eksempler på gaver ved spesielle anledninger:

BURSDAGER, BRYLLUP ELLER ANDRE FEIRINGER

Ofte kan det være vanskelig å finne "den rette gaven" i forbindelse med feiringer. Enten det er du som skal feires eller du leter etter en gave til noen du er glad i kan et bidrag til Caritas være et fint alternativ.

MINNEGAVER

Når noen har gått bort kan det være en fin gest å be om minnegaver i stedet for blomster. Ditt lokale begravelsesbyrå vil sannsynligvis kunne hjelpe deg med organiseringen av dette.

TESTAMENTARISKE GAVER

Det vil i enkelte tilfeller være mulig å testamentere deler av det du etterlater deg til Caritas. Vi anbefaler alltid å oppsøke juridisk hjelp i forbindelse med oppsett av testament.

For spørsmål angående gaver ved spesielle anledninger, ta kontakt med oss på e-post: caritas@caritas.no eller telefonnummer 23 33 43 60. Du kan også lese mer om dette på våre nettsider www.caritas.no.



Les mer om disse sakene på
www.caritas.no

A B C D E F G H I J K
S P R Å K K U R S
L M N O P Q R
S T U V W X
Y Æ Ø Å

- FØRST NORSK, SÅ ARBEID!

TEKST: Alexander Golding, Innenlandskoordinator

I et kriserammet Europa er det mange som søker muligheter utenfor egne landegrenser. Noen av disse kommer til Norge på jakt etter arbeid og nye muligheter. Men selv om Norge ikke er hardt rammet av finanskrisen er det mange utfordringer som må overvinnes for å lykkes på det norske arbeidsmarkedet og i det norske samfunnet generelt. En av de viktigste utfordringene er språket. Muligheten for å få jobb i Norge blir redusert dersom man ikke snakker noe norsk. Enda mindre blir mulighetene dersom man i tillegg har dårlige eller ingen engelskkunnskaper. Behovet for rimelig eller gratis norskundervisning er derfor stort, og Caritas og de katolske menighetene har over hele landet respondert ved å tilby språkkurs drevet av engasjerte frivillige i menighetene.

I slutten av februar besøker jeg ett av disse tilbudene ved St. Olav menighet i Oslo. Menigheten arrangerer 7 forskjellige norsk-kurs hver uke og en av de som underviser ved kursene er Tine Broch. Hun har vært frivillig språklærer ved St. Olav i et par år og forteller at hun har valgt å engasjere seg fordi det er spennende og meningsfullt.

– Her møter jeg så mange nasjonaliteter og så mange hyggelige mennesker. Og dessuten blir jeg veldig bevisst mitt eget språk, sier Tine. Hun har undervisning en gang i uken og mener det ikke tar veldig mye tid å være språklærer.

– Selve undervisning er på to timer per uke. Jeg bruker ikke så mye tid på forberedelse til timen, vi bruker gode lærebøker og språket kan jeg jo, forteller Tine med et smil.

– Men det er klart at man binder seg litt opp, man kan jo ikke bare forlate klassen sånn helt uten videre, fortsetter hun.

Det er stor variasjon i hvor deltagerne i undervisningen kommer fra. Mange er europeiske arbeidsinnvandrere, men også andre oppsøker undervisningen. Her er det blant annet filippinere, personer fra en rekke afrikanske land, og fra Latin-Amerika. En av de som deltar i Tines undervisning er Lea. Hun er filippinsk au pair og har bodd i Norge ett års tid. Hun går også på et annet norsk-kurs, men for å intensivere språkopplæringen deltar hun også på dette kurset.

– Å lære et språk krever repetisjon, og da er det fint å kunne delta på flere kurs. Det jeg vil er jo å lære norsk, forteller Lea.



Frivillig norsklærer Tine Broch

I bakgrunn hører jeg at lærer Tine gir råd og veiledning til en av kursdeltakerne etter at undervisningen er over. En av elevene har et spørsmål om norsk byråkrati. Her er man ikke bare lærer, man blir en støttespiller, en inngangsport til det norske samfunn både gjennom språk, råd og praktisk hjelp.

Honorata som er halvt polsk og halvt ungarsk har også deltatt på norsk-undervisningen. Hun kom til Norge i mars 2013; i Polen er to barn igjen med sin far. Muligheten for arbeid og mer stabile økonomiske forhold var det som lokket henne til Norge. I begynnelsen måtte hun greie seg med dårlig engelsk, det var ikke til å lære seg norsk.

– Fordelen var at engelsken min ble bedre, sier hun med et lite smil.



Lea fra Filippinene tar norskurs i St. Olav



Koordinator og frivillig norsklærer Eva Hajnal underviser konsentrerte kursdeltagere

– Men når jeg fikk litt stabilitet og oversikt over min situasjon ønsket jeg å lære norsk, og jeg startet på språkskolen i september. Håpet er selvfølgelig at jeg skal kunne få en bedre jobb, sier hun. Da jeg spør henne om hun kommer til å bli i Norge er svaret et klart ja.

– Men jeg savner barna mine, avslutter hun.

En annen som også håper å skape en framtid i Norge er Esther. Hun kommer fra Spania og har vært i landet i 2 måneder, etter å ha fulgt kjæresten sin hit.

– Vi hadde begge et ønske om å skape oss et nytt liv. Vi vurderte flere land, men valget falt til slutt på Norge! Han elsker natur, fjell og snø og da er jo Norge et fantastisk land, forteller Esther. Hun mener det har gjort godt med forandring, men foreløpig har verken Esther eller kjæresten jobb. Han er hovmester og Esther er frisør.

– Nå bruker jeg mye tid på å lære norsk. Språket er viktig og uten norskkunnskaper vil det bli vanskelig å finne arbeid, sier Esther. Hun får støtte fra en gresk medstudent.

– Først norsk, så arbeid! Det er den eneste måten å komme inn i samfunnet og å få et godt liv, skyter han inn.



Esther fra Spania ønsker å skape seg en framtid i Norge

En ny lærer har kommet inn i rommet, neste kurs skal starte. Esther skal være med på dette også, hun vil jobbe hardt med å lære språket og to kurs på rappen ser ikke ut til å stoppe henne. Jeg forlater rommet så kurset kan starte. Utenfor klasserommet ser jeg gjennom glassdører at flere norskkurs går parallelt i naborommene. I noen av rommene der det ikke er kurs, sitter ivrige norskelever og jobber på egenhånd. Det ser ut til at mange har erfart og tatt konsekvensen av at språket er nøkkelen for å komme inn i det norske arbeids- og samfunnsliv.



FILIPPINENE

- 4 MÅNEDER ETTER HAIYAN

FOTO: Caritas Internationalis / TEKST: Tuva Skjelbred Nodeland, Programkoordinator

Det er nå litt over 4 måneder siden Haiyan, den kraftigste tropiske stormen som noen gang har truffet land, raste gjennom Visayas på Filippinene. Med en vindstyrke på opptil 313 km/t ødela tyfonen byer, skoler, infrastruktur og jevnet hele kystsamfunn med jorden. 6201 mennesker er registrert omkommet og 1785 er fortsatt savnet. Over 4 millioner er drevet på flukt av stormen. De hardest rammede områdene er øyene Leyte og Samar, hvor behovene for hjelp fortsatt er store.

FRA LIVREDNING TIL GJENOPPBYGGING

I de første månedene etter katastrofen var det livreddende tiltak som sto i fokus. Caritas-organisasjoner verden over har støttet Caritas Filippinene i arbeidet med å skaffe mat, husly, rent vann og annen nødvendig krisehjelp. Takket være stor giverglede, også blant Caritas-støttespillere i Norge, har vi nådd frem til mange. Gjennom kirkenettverket har vi tilgang til mange fjerntliggende områder der få andre organisasjoner når fram. Caritas har i stor grad fokusert på midlertidig husly, i tråd med FNs behovsanalyser. Presenninger og verktøysett har blitt delt ut slik at mennesker med delvis eller helt ødelagte hjem har hatt ly for regn og sol. I tillegg har Caritas også bidratt med støtte til blant annet mat, rent vann og sanitær- og hygieneutstyr.

Arbeidet som har blitt gjort siden november har vært akutt nødhjelp - altså midlertidige, livreddende tiltak. Hjelpesarbeidet på Filippinene har nå gått inn i en gjenoppbygningsfase der hverdagslivet skal stables på beina igjen blant ruinene. Da Caritas Norge besøkte Filippinene i januar 2014 var det stor aktivitet i de tyfonrammede områdene. Fjell av vrakrester har blitt fjernet fra gatene, ødelagte hjem har blitt reparert

med presenninger eller gjenbrukt materiale, og skolene har åpnet igjen.

I kjølvannet av tyfonen ligger tusenvis av trær igjen. Lyden av motorsager høres derfor overalt der nedblåste kokosnøttrær kuttes opp til passelige byggematerialer. Erfarne motorsagoperatører fra Mindanao har blitt leid inn for å kutte tømmeret opp i planker som kan brukes til materiale i husbyggingen. Operatørene bidrar også med opplæring i tømmerhogst for lokale innbyggere. Å sette lokalbefolkningen i sving får fart på økonomien, noe som er svært viktig i en katastrofe som har tatt levebrødet fra mange mennesker. Gjennom "cash for work"-programmer er tusenvis av filippinere nå ute i gatene og rydder vrakrester, i bytte mot en daglønn som gjør at de kan kjøpe mat til familiene sine.

BYGGER MER PERMANENTE BOLIGLØSNINGER

I mars begynte Caritas byggingen av mer permanente boligløsninger, som bruker lokale materialer og importerte blikklater. De fleste hjemløse familier bor nå i telt eller under tak laget av presenninger. De midlertidige husene som nå bygges er mer varige og motstandsdyktige mot nye katastrofer. Rammeverket bygges av lokale materialer, og blikkplatene legges som tak, før veggene gjøres ferdig til slutt. Om lag 20 prøvemodeller bygges først for å få tilbakemeldinger fra lokalsamfunnet på designet og sikkerheten. Modellene tilpasses innspillene som kommer - for eksempel har husene blitt reist på stolper i områder utsatt for flom. De midlertidige husene er ment å vare i om lag 3 år. Det vil gi familiene muligheten til å leve et relativt normalt liv de kommende tre årene mens de går på jobb, eller prøver å stable gårdsbruket sitt på beina. 3 år gir familiene tid til å spare penger til å bygge nye hus.



Foto: Catholic Relief Services



NØDHJELP: FILIPPINENE

Lokalsamfunnene går selv sammen og peker ut familiene som har størst behov for hjelp, for eksempel de med mange eldre familiemedlemmer, eller medlemmer med funksjonshemming, eller nyfødte barn. Minst ett familiemedlem må hjelpe til med byggingen. Caritas henter inn lokale snekkere til å bygge husene, noe som gir inntektsmuligheter for håndverkere i området.



Foto: Caritas Internationalis

CARITAS NØDHJELPSARBEID PÅ FILIPPINENE

Caritas Norge har i hovedsak støttet nødhjelpesarbeid gjennom våre partnere i Caritas Filippinene og Catholic Relief Services (CRS). Her er en oversikt over deres totale nødhjelpesarbeid på Filippinene (per februar 2014).

CARITAS FILIPPINENE

- € 7 millioner innsamlet totalt
- 20 929 husholdninger har fått mat og/eller støtte gjennom "cash for work"-program
- 39 101 husholdninger har fått vann, sanitær og hygieneutstyr
- 17 938 husholdninger har fått midlertidig husly
- 39 101 husholdninger har fått husholdningsartikler

CATHOLIC RELIEF SERVICES

- \$ 53 millioner innsamlet totalt
- 38 402 husholdninger har fått presenninger
- 32 528 husholdninger har fått vann
- 39 604 husholdninger har fått hygieneutt
- 39 613 husholdninger har fått husholdningsartikler
- 2300 arbeidere har fått støtte gjennom "cash for work"-program

(Gjennomsnittlig husholdning = 5 pers.)



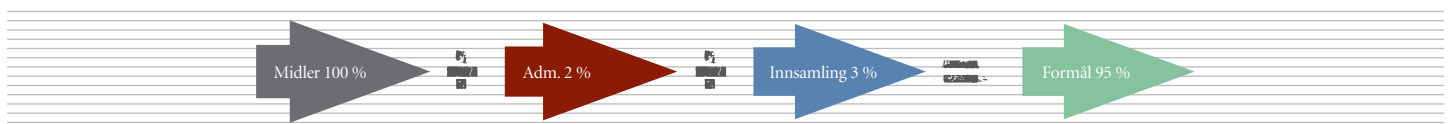
BIDRA TIL ARBEIDET FOR EN MER RETTFERDIG VERDEN

- Støtt Caritas Norge!

Caritas Norge har flere aksjoner gjennom året som det er mulig å støtte. I tillegg kan du støtte Caritas' nødhjelpsarbeid i forbindelse med kriser, du kan gi et bidrag direkte til våre prosjekt eller gi et generelt bidrag til Caritas. For å gi et bidrag til Caritas kan du benytte deg av kontonummer 8200.01.93433, eller gi et bidrag online på www.caritas.no. Her finner du også mer informasjon og hvordan du kan støtte Caritas Norge.

Det er også mulig å registrere seg som fast giver til Caritas Norge. Som fast giver vil du bidra til å gi Caritas stabile og forutsigbare inntekter. Du kan selv velge hvor mye og hvor ofte du vil gi. Gjennom avtalegiroordningen vil banken din sørge for at ditt bidrag betales på riktig dato og med riktig beløp. Om du ønsker det, vil du få en skriftlig oversikt som angir beløp og dato for ditt neste bidrag. På denne måten har du full oversikt og kan stoppe betalingen før kontoen belastes, dersom du skulle ønske det. Om du ønsker å bli fast giver kan du ta kontakt med Caritas Norge på telefon 23 33 43 60 eller på e-post caritas@caritas.no.

Uansett hvordan du velger å gi, kan du stole på at pengene når fram til dem som trenger det mest!



KONTAKTINFORMASJON:

caritas@caritas.no
www.caritas.no
Tlf: 23 33 43 60
Gavekonto: 8200.01.93433

POSTADRESSE:

Caritas Norge
Postboks 9277
Grønland
0134 Oslo

BESØKSADRESSE:

Caritas Norge
Storgata 38
(inng. Hausmansgate)
0182 Oslo



Caritas Norge